Distr.: General 10 April 2007 Russian

Генеральная Ассамблея Десятая чрезвычайная специальная сессия Пункт 5 повестки дня Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории Совет Безопасности Шестьдесят второй год

Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 2007 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

В то время, когда соответствующие стороны, включая Лигу арабских государств и новое палестинское правительство национального единства, предпринимают серьезные усилия и когда появляется все больше надежд на возобновление мирного процесса в целях справедливого и мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта, Израиль, оккупирующая держава, продолжает совершать насильственные и незаконные действия, которые полностью противоречат концепции мира и лишь приводят к дальнейшей эскалации и обострению сложной ситуации на местах. Израильские оккупационные силы ежедневно совершают бесчисленные и грубые нарушения норм международного права в отношении палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

В марте израильские оккупационные силы совершили большое число сопровождавшихся применением насилия военных рейдов и вторжений в палестинские города, деревни и лагеря беженцев, в результате которых погибли и получили ранения дополнительное число палестинских гражданских лиц, включая детей, и были уничтожены гражданское имущество и объекты инфраструктуры, а находящееся в условиях осады гражданское население подверглось дальнейшему террору и получило еще большие психологические травмы. Периодические вторжения совершались, в частности, в районы Наблуса и Дженина, а также в сектор Газа. В прошлые субботу и воскресенье оккупирующая держава возобновила свою политику убийств без суда и следствия, использовав свои боевые вертолеты для нанесения ракетных ударов по районам, прилегающим к лагерю беженцев в Джабалии в северной части сектора Газа, в результате которых был убит один палестинец, а еще несколько человек получили ранения. Эти действия были предприняты после того, как израильские

должностные лица пригрозили совершить еще одно полномасштабное военное вторжение в сектор Газа.

Кроме этого, израильские оккупационные силы продолжали совершать ежедневные рейды и производить аресты на всей оккупированной палестинской территории, в том числе в городах Рамаллах, Наблус, Дженин, Тулькарм, Калкилья, Эль-Халиль, Вифлеем и Иерихон и в прилегающих районах. Оккупационные силы также продолжали применять незаконную практику использования палестинских гражданских лиц в качестве «живого щита» при проведении повальных обысков в ходе совершения указанных рейдов. Среди сотен палестинцев, арестованных и заключенных под стражу в последний период, были 18 палестинцев, захваченных оккупационными силами после рейда, совершенного на штаб-квартиру палестинской военной разведки в Рамаллахе 7 марта 2007 года, и 13 мальчиков из лагеря беженцев Аль-Арруб, расположенного к северу от Эль-Халиля, которые были арестованы оккупационными силами в тот же день, когда они направлялись в школу. К сожалению, число палестинских гражданских лиц, которые задерживаются и содержатся под стражей Израилем, оккупирующей державой, продолжает расти вследствие таких арестов, так что в настоящее время в израильских тюрьмах и следственных изоляторах в абсолютно ужасающих и бесчеловечных условиях содержатся в общей сложности более 10 000 палестинских заключенных, включая женщин и детей.

Одновременно палестинцы по-прежнему подвергаются насилию, запугиванию и актам вандализма со стороны вооруженных, фанатично настроенных израильских поселенцев, которые были незаконно переведены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированную палестинскую территорию, включая Восточный Иерусалим. В последние недели израильские поселенцы поджигали автомашины, заняли одно из зданий в центре Эль-Халиля, бесчинствовали в городе Хирбад-Сафа и обстреливали дома, а 8 апреля группа израильских поселенцев избила и ранила трех палестинских школьниц в деревне Ум-Туба и разорвала их учебники. Грубо нарушая нормы международного гуманитарного права, Израиль, оккупирующая держава, продолжает проводить свою незаконную кампанию расселения на оккупированной палестинской территории, а рамках которой производится дальнейшая конфискация земель для расширения и строительства поселений и строится дополнительное число предназначенных только для евреев автомобильных дорог для обслуживания этих поселений, а незаконным поселенцам разрешается совершать безнаказанные действия по отношению к палестинскому гражданскому населению.

Израиль, оккупирующая держава, также продолжает незаконное строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, полностью пренебрегая консультативным заключением Международного Суда и резолюциями Организации Объединенных Наций и грубо попирая нормы международного права. С этой целью продолжаются беспрепятственная конфискация земель и уничтожение собственности. Демонстрации против таких незаконных действий продолжаются, и израильские оккупационные силы ранили десятки палестинских гражданских лиц, в том числе в деревнях Билин и Аль-Масара, в ходе недавних протестов против незаконного возведения стены, которое приводит к лишению их средств к существованию и уничтожению земель и общин и которое в сочетании со строительством поселений подрывает территориальную целостность пале-

2 07-30069

стинской территории и перспективы обеспечения урегулирования, предусматривающего создание двух государств.

Израиль, оккупирующая держава, продолжает содержать более 500 контрольно-пропускных пунктов и блок-постов на всей оккупированной палестинской территории, преднамеренно и существенно ограничивая передвижение людей и перемещение товаров. Эта незаконная практика по-прежнему оказывает разрушительное воздействие на палестинскую экономику и социальноэкономическую жизнь палестинского народа. Такие ограничения по-прежнему применяются в отношении даже гуманитарного и медицинского персонала и автотранспортных средств, причем, согласно нескольким недавним сообщениям, израильские оккупационные силы на контрольно-пропускных пунктах препятствовали прохождению автомашин «скорой помощи», совершали на них нападения и запугивали медицинский персонал. Израиль также продолжает часто и на длительное время закрывать контрольно-пропускные пункты на оккупированной палестинской территории, и он, в частности, неоднократно и в произвольном порядке закрывал контрольно-пропускной пункт в Рафахе, сектор Газа, являющийся единственным пунктом для въезда палестинских гражданских лиц в сектор Газа и выезда из него, что привело к обострению ужасающей гуманитарной ситуации в Газе и росту напряженности.

В результате совокупного воздействия продолжающегося незаконного строительства поселений, возведения стены и создания контрольнопропускных пунктов и блок-постов в течение нынешнего периода оккупированный Восточный Иерусалим продолжал находиться в условиях осады, будучи изолированным от остальной части оккупированной палестинской территории, причем это отрицательно сказывалось на социальной, экономической и культурной жизни. Оккупирующая держава также продолжает существенно ограничивать доступ палестинских гражданских лиц в Священный город и препятствовать их доступу к святым местам, особенно к площади Харам аш-Шариф. Более того, Израиль, оккупирующая держава, продолжает производить незаконные раскопки в старой части оккупированного Восточного Иерусалима, несмотря на призывы к прекращению такой деятельности, а в последние дни на площадь Харам аш-Шариф допускались экстремистски настроенные евреи в сопровождении израильских оккупационных сил, что в прошлом оскорбляло чувства палестинцев и мусульман и сегодня создает серьезную угрозу подрыва нестабильной ситуации.

В целом, анализ положения в текущем периоде свидетельствует о неблагоприятном положении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Это — мрачная реальность существования палестинского народа в условиях оккупации, поскольку он по-прежнему является объектом нарушений его прав человека и подвергает серьезным гуманитарным лишениям вследствие жестоких и незаконных действий Израиля, которые затрагивают все аспекты его жизни и лежат в основе всех проблем и напряженности. В то же время палестинский народ также продолжает испытывать страдания в результате блокады международной помощи, которая была установлена более года тому назад и которая до сих пор не снята несмотря на создание правительства национального единства во главе с президентом Аббасом. В то время, когда внимание сосредоточивается на усилиях, направленных на возобновление мирного процесса, и на действиях нового правительства национального единства Палестинской администрации, такое ужасающее положение на мес-

07-30069

тах невозможно игнорировать, поскольку оно далеко от нормального, приближается к катастрофическому и, безусловно, подорвет любой прогресс, который может быть достигнут. Внимание также в срочном порядке необходимо привлечь к действиям Израиля, оккупирующей державы, а международное сообщество должно принять меры, с тем чтобы побудить Израиль прекратить безнаказанные действия и соблюдать нормы международного права; его следует побудить прекратить нарушения прав человека палестинского народа, положить конец своим незаконным действиям на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вместо этого реально встать на путь мира. В настоящее время это обеспечивает реальную возможность для достижения прогресса в направлении возобновления мирного процесса в целях создания двух государств и обеспечения мирного урегулирования, а международному сообществу следует выполнить свои обязанности в этом отношении для обеспечения того, чтобы эта возможность не была упущена, как это неоднократно происходило до настоящего времени.

Настоящее письмо представляется в дополнение к нашим предыдущим 279 письмам на Ваше имя, которые касаются кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, продолжающегося с 28 сентября 2000 года. В этих письмах, охватывающих период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 1 марта 2007 года (A/ES-10/382-S/2007/119), содержится основная информация о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен нести ответственность за все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, а виновные должны быть преданы суду.

В порядке дополнения к вышеупомянутым письмам с глубоким прискорбием сообщаю о том, что со 2 марта 2007 года от рук израильских оккупационных сил погибло по крайней мере еще 17 палестинских гражданских лиц, в результате чего общее число мучеников, убитых в период с сентября 2000 года, достигло 4478 человек. Имена и фамилии мучеников, личности которых были установлены, перечислены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур Посол Постоянный наблюдатель

4 07-30069

Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 2007 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имена и фамилии мучеников, убитых израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим* (с пятницы, 9 марта 2007 года, по понедельник, 9 апреля 2007 года)

Пятница, 9 марта 2007 года

1. Мухаммед Ахмад аль-Гальбан (18 лет)

Суббота, 10 марта 2007 года

- 2. Халед Дауд аль-Факих (6 месяцев)
- 3. Юсеф Ваэль Карави

Среда, 21 марта 2007 года

- 4. Мухаммед Ибрагим Исмаил Джабр (18 лет)
- 5. Фади Акрам Абу Кишик

Вторник, 27 марта 2007 года

- 6. Мухаммед Мрейш
- 7. Алаа аль-Гализ

Среда, 28 марта 2007 года

8. Ияд Мазен Абу Хатаб

Четверг, 29 марта 2007 года

- 9. Сабер Абу Варда
- 10. Ахмад Ибрагим Асасах (16 лет)
- 11. Мухаммед Овейди

Среда, 4 апреля 2007 года

12. Рамзи Авадалла аль-Занин

Четверг, 5 апреля 2007 года

- 13. Азиз Хамед аль-Матур
- 14. Тахрир Абу аль-Джидиан (17 лет)

07-30069 5

* 0.5

^{*} Общее число палестинских мучеников, убитых израильскими оккупационными силами за период с 28 сентября 2000 года, составляет 4478 человек.

Пятница, 6 апреля 2007 года

15. Халед аль-Шауваф

Суббота, 7 апреля 2007 года

- 16. Ияд Расми Абу Таха
- 17. Фуад Набил Маруф

6 07-30069